



Govern d'Andorra

MEMÒRIA 2023

Faber Andorra i Tallers d'art

Ministeri de Cultura, Joventut i Esports
Encamp, 20 de març del 2024

Faber Andorra i Tallers d'art 2023

MINISTERI DE CULTURA, JOVENTUT I ESPORTS

ÍNDEX

Contingut

ÍNDEX.....	3
Objectius.....	3
Activitats realitzades.....	4
Gestió econòmica i pressupostària.....	14
Annexos	15

Objectius

- Afavorir els intercanvis culturals tan nacionals com internacionals.
- Seguir motivant els projectes de creació artística al país.
- Incentivar les sinergies amb altres institucions externes del sector.
- Consolidar la trajectòria de la residència Faber Andorra.
- Oferir als escolars, universitaris i el públic general accés al coneixement especialitzat de professionals internacionals de la cultura.
- Donar resposta a la demanda d'espais de creació per part dels i de les artistes d'Andorra.
- Establir un ús regular i regulat dels espais públics Tallers d'Art.
- Donar el màxim d'eines possible als artistes del país perquè puguin desenvolupar el seu talent.

Activitats realitzades

Estades a la residència Faber Andorra

Durant el 2023 van fer estada a la residència d'arts, ciències i humanitats Faber Andorra, ubicada a la Massana, un total de 6 creadors de l'àmbit de la cultura per desenvolupar un projecte individual i dur a terme activitats per revertir el seu coneixement en la societat andorrana. El primer resident va ser al febrer, i la resta, van fer estada entre maig i novembre.

Per tal de diversificar la procedència i l'àmbit de treball dels residents, es va fer una crida internacional l'abril del 2022 a través de les pàgines web de Faberllull i Resartis, que va estar oberta fins al 18 de juliol del 2022. Es van rebre un total de 62 candidatures, de les quals s'han seleccionat 6 candidats que faran estada a Andorra durant el 2023, i un total de 12 candidatures es van reservar per al procés de selecció del 2024.

La selecció de les candidatures per fer estada la va dur a terme durant els mesos de setembre i novembre el comitè de selecció, format per representants del Ministeri de Cultura i Esports, del Ministeri d'Educació, de la Universitat d'Andorra i de Faberllull. Els criteris de selecció van ser els següents:

- Natura del **projecte** a desenvolupar. Es van prioritzar els projectes relacionats amb Andorra.
- Tipologia de les **activitats** proposades. Es van prioritzar les més atractives per als centres educatius.
- També es va buscar que les **procedències** i els **àmbits de treball** fossin al més variats possible.

Veure document adjunt: OPEN CALL ANDORRA 2023. Convocatòria oberta per a estades individuals a Faber Andorra (Annex 1).

El 23 de febrer del 2023 es va fer una roda de premsa per informar la població dels resultats i cridar a les institucions i creadors del país a organitzar trobades i activitats amb els seleccionats. Els residents seleccionats pel comitè van ser els següents:

Yen-Yu Tseng

Origen: Taiwan
Artista

Del 6 al 27 de febrer

Biografia

Artista taiwanesa el talent de la qual es fa palès en el seu art visual elaborat amb peces antigues, residus tèxtils i la seva pròpia tècnica tèxtil, el *wrapping*, com a forma d'escultura i instal·lació. El 2015 va completar un màster en belles arts. Les seves obres

han estat seleccionades per a molts esdeveniments internacionals d'art tèxtil, com ara la recent 11a edició de l'exposició triennal de minitèxtils al Musée Jean-Lurçat et de la Tapisserie Contemporaine (França), i la 10a edició biennal de l'International Fiber Arts X al Sebastopol Center for the Arts (EUA). A més, tots els seus projectes a l'estranger han rebut subvencions de governs nacionals i municipals, així com de fundacions locals.

Després de guanyar el 16è premi d'art visual Li Chun-Shan el 2020, l'any 2023 va presentar la seva quarta i cinquena exposició individual al Centre Materia i al centre d'art La Sarre (Canadà).

Projecte

'La Massana 1-10' és el projecte que va dur a terme a la residència. una història sobre personatges que viuen a la Massana. A partir de la memòria del col·lectiu local i de la seva experiència com a resident, va crear escultures de tela, sobretot a través de la unió entre la innovació en l'art tèxtil i els titelles.

Activitats realitzades pel resident

- Taller 'Fabric Sculpture Doll' per a escolars. El 8 de febrer del 2023 per alumnes de 3r d'ESO al Col·legi Espanyol Maria Moliner (15 assistents) i el 13 i el 15 de febrer del 2023 al grup d'Arts plàstiques de 2n de Batxillerat a l'Escola Andorrana de Batxillerat (18 assistents en total).
- Taller 'Fabric Sculpture Doll'. El 17 de febrer del 2023, al Taller Tèxtil i del Vidre del Comú d'Escaldes-Engordany. 8 assistents.
- Exposició del 15 al 26 de febrer de la instal·lació d'art tèxtil 'Balance' a la galeria Taranmana. Durant la darrera setmana de la mostra, va afegir les escultures del projecte 'La Massana 1-10'.

Anna-Maria Kursawe

Origen: Alemanya

Arquitecta

Del 30 de juny al 21 de juliol

Biografia

Anna-Maria Kursawe (1973), nascuda a Brandenburg an der Havel i criada a Berlín, és llicenciada en arquitectura a la Universitat Tècnica de Berlín (TU Berlin) i a la Universitat de les Arts de Berlín (UdK) (Alemanya). Va rebre la beca Erasmus a Barcelona (2005) i també va estudiar pintura amb la professora Christine Triebisch a Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle (Alemanya) i amb els professors Bernd Koberling i Harro Jacob (UdK Berlín). Durant la dècada dels noranta va fer viatges d'estudis a Mèxic i a Addis Abeba, Etiòpia. El 2011 va rebre el Premi d'art del VR-Bank Erlangen-Höchstadt-Herzogenaurach eG i el 2014 la beca de la ciutat de Nuremberg per

a la Colònia Internacional d'Art de Kicevo (Macedònia). Del 2008 fins al 2017 va treballar com a autònoma en els camps de la pintura i de l'art a l'espai mural. També va ser directora del Kunstverein Erlangen i professora de pintura i dibuix al Bildungszentrum Nuremberg, i des del 2014 treballa a temps parcial com a arquitecta. El 2018 va ser estudiant convidada a l'HGB Leipzig. Des del 2018, viu i treballa a Leipzig.

Projecte

L'objectiu del projecte 'Llocs de trànsit' va ser explorar l'impacte de la globalització en l'entorn construït i en les formes de vida contemporànies. Durant l'estada, va investigar els espais transitoris d'Andorra. Sovint, els llocs històrics coneguts veuen alterat el seu caràcter a causa de la gran afluència de turistes.

A Andorra, com a centre d'atracció per a moltes persones, va explorar el contacte entre la cultura global i la regional. La seva aproximació va ser pictòrica, traslladant una selecció de motius pictòrics a pintura sobre tela. Les obres produïdes es van incloure com a material d'arxiu per a la seva obra, que executarà en un futur en una pintura al tremp d'ou sobre fusta a l'estudi d'Alemanya.

Activitats realitzades per la resident

- Trobada amb membres de l'associació artística La Xarranca. El 20 de juliol del 2023 en el marc de l'exposició 'Notes sobre l'Antropocè' a la Sala d'Exposicions del Govern (7 assistents).
- Visita a l'àrea de Restauració del Ministeri de Cultura, Joventut i Esports i al museu de l'Art Sacre el 14 de juliol del 2023. Intercanvi de coneixements amb els professionals que gestionen els serveis.
- Diverses trobades amb l'artista i arquitecte Alfons Valdés al llarg de la seva estada i treballant als espais Tallers d'Art.

Rosa Cerarols

Origen: Catalunya

Investigadora en geografia i antropologia

Del 31 de juliol al 20 d'agost

Biografia

Doctora en geografia (UAB, 2008); màster en antropologia visual (UB, 2006); professora agregada al Departament d'Humanitats de la UPF, Barcelona; membre del Consell de Protecció de la Natura; secretària del Grup de Pensament Geogràfic de l'AGE; directora de la Unitat d'Igualtat de la UPF; coordinadora del grau en estudis globals i del grup de recerca en geohumanitats; cofundadora de l'espai multidisciplinari Konvent, i comissària de diverses exposicions.

Projecte

Geocreativitat, pràctiques artístiques i paisatge. La resident va treballar en el text d'un llibre que versa sobre la recerca de la geocreativitat en el territori a partir de pràctiques artístiques que aporten reflexió i discurs al relat geogràfic. A part de la redacció de material del llibre, va emprar l'estada per fer recerca sobre aquest tema a Andorra, on la pròpia excepcionalitat i l'estereotip turístic deixen de banda un entorn paisatgístic de primer ordre.

Activitats realitzades per la resident

- Presentació de Faber Andorra als participants del XXI Campus Universitari de la llengua catalana amb el testimoni de la resident. 04/08/2023, 12.30h, al Centre de Català d'Encamp. 30 assistents.
- Xerrada 'Interpel·lar l'Antropocè des de les geohumanitats. Territori, pràctiques artístiques i discurs de gènere'. El 10 d'agost del 2023, 19 h, en el marc de l'exposició 'Notes sobre l'Antropocè' a la Sala d'Exposicions del Govern. L'activitat va concloure amb un debat obert i una visita guiada de la mostra. 8 assistents.
- Trobada amb el Sr. Jean-Michel Armengol, secretari general de la Comissió andorrana de la UNESCO el 18 d'agost del 2023.

James Lowry

Origen: Estats Units

Arxiver, professor i investigador

Del 18 al 29 de setembre

Biografia

El Dr. James Lowry és president i director de la Graduate School of Library and Information Studies, Queens College, Universitat de Nova York, on és professor de la càtedra Ellen Libretto i Adam Conrad Information Studies. És fundador i director de l'Arxival Technologies Lab (ATL) i investigador honorari al Liverpool University Center for Archive Studies, on va impartir classes després de deu anys de carrera en arxius i gestió de documents. Lowry ha escrit i investigat àmpliament sobre arxius desplaçats, i és coordinador d'Arxival Discourses, la xarxa d'investigació d'història intel·lectual internacional dels estudis arxivístics i editor de la sèrie de llibres Routledge Studies in Archives.

Projecte

Durant la seva estada va estudiar la reclamació andorrana contra França per la devolució d'arxius, concretament els arxius del Departament dels Pirineus Orientals i la Vegueria francesa d'Andorra. Aquests registres daten de principis de la dècada de 1880 fins a principis de la dècada de 1990 i sumen aproximadament 100 metres lineals de registres. L'estudi explorarà el context de creació del fons, la base jurídica de la reivindicació andorrana i els possibles camins cap a la negociació i la resolució bilateral. Les disputes sobre arxius solen plantejar qüestions legals, tècniques i ètiques complexes; la singular història administrativa d'Andorra ofereix una oportunitat per reflexionar sobre aquestes qüestions en vista del discurs arxivístic actual sobre la sobirania i el lloc.

Activitats realitzades pel resident

- Conferència a la Biblioteca Nacional. 27 de setembre del 2023. Al final de la seva estada, va presentar la investigació realitzada davant dels agents locals. 9 assistents.
- Taller sobre narració d'històries en realitat virtual per a estudiants de 1r de Batxillerat del Col·legi Espanyol Maria Moliner. 20 assistents
- Trobada amb Lúdia Arbués, cap de l'Arxiu Nacional d'Andorra i Celia Realp, tècnica de l'Arxiu el 20 de setembre del 2023.

Theo Lynn

Origen: Irlanda

Expert en negoci digital

Del 9 al 30 d'octubre

Biografia

Theo Lynn és professor de negoci digital a la DCU Business School. Està especialitzat en el paper de les tecnologies digitals en la transformació de l'empresa i la societat. Les seves principals àrees docents són l'estratègia i el màrqueting digital. Compta amb nombroses publicacions i és l'editor de la sèrie de Palgrave Studies sobre negocis digitals i tecnologies instrumentals. Anteriorment, ha dirigit tres centres de recerca i ha ocupat diversos alts càrrecs acadèmics a la DCU. Ha rebut més de 250 beques, que representen més de 25 milions d'euros en finançament per a projectes. Va ser un dels investigadors principals del projecte H2020-CloudLightning (2015-2017) i del projecte H2020-RECAP (2017-2019) i, actualment, és coinvestigador principal de l'H2020-MENAPreneurs (2022-2024) i del AHRC-TOHIF (2021-2023). Lynn va cursar una llicenciatura en estudis jurídics i empresarials, un màster en estratègia de negoci sobre sistemes de gestió de la informació i un doctorat en dret, tots per la University College Dublin. És expert avaluador de la Comissió Europea i investigador internacional a l'Information Society Law Center (ISLC) de la Universitat de Milà.

Projecte

El projecte en el qual va treballar és un estudi sobre l'accés, l'ús i els resultats de la tecnologia d'Internet per part dels organismes dels sis microestats europeus (Andorra, Liechtenstein, Malta, Mònaco, San Marino i Ciutat del Vaticà) considerant la decisió per part d'un organisme d'utilitzar un lloc web (i les tecnologies associades) com a indicador del seu grau de digitalització. El punt de partida va ser la base que la digitalització s'ha accelerat per part dels organismes a causa de la pandèmia de la COVID-19, per aquest motiu, va examinar l'adopció de la tecnologia d'Internet i mesurarà l'impacte de la COVID-19 en l'acceleració i l'adopció de la tecnologia dels llocs web en aquests microestats.

Activitats realitzades pel resident

- Trobada amb diferents agents de digitalització andorrans: amb Anna Cia, tècnica de Departament de Patrimoni Cultural - Àrea d'Arxius i Gestió Documental, el 16 d'octubre del 2023. Amb Marc Rossell, secretari d'Estat de Transformació Digital i Telecomunicacions, David Vicente d'Andorra Digital i Judith Hidalgo i Anna Estel d'Andorra Business el 17 d'octubre i Iniced, consultoria d'estratègia digital, el 18 d'octubre.

Carles Larini

Origen: Catalunya

Director i productor de cinema

Del 6 al 27 de novembre

Biografia

Carles Larini ha dirigit i produït diversos curtsmetratges, a més de tenir coneixements en l'àmbit de la postproducció cinematogràfica i els efectes visuals (VFX). Llicenciat en comunicació audiovisual, va viure dos anys als Països Baixos, on va exercir com a tècnic de comunicació per a una fundació a Amsterdam.

Més endavant va cursar dos anys d'art dramàtic al País Basc, on va combinar la vocació d'actor amb la de director. La seva curiositat i les ganes de créixer l'han fet seguir formant-se en l'àmbit de la postproducció i de la distribució i el màrqueting cinematogràfic. Recentment ha finalitzat el CFGS de realització de projectes audiovisuals i espectacles, que ha donat un enfocament més tècnic als coneixements teòrics que ja tenia de la llicenciatura.

Projecte

A la residència Faber Andorra va treballar en la sèrie de televisió 'Samira', basada en la vida d'una adolescent musulmana amb aquest nom. 'Samira' pretén mostrar sense complexos el xoc cultural, cada cop més evident, entre l'islam i Occident. També té com a objectiu apropar la societat occidental a la religió musulmana, plantejar un debat implícit entre la religió i la ciència, entre la tradició i el progrés i, sobretot, entre la fe i el raciocini i fer arribar el tema de l'assetjament escolar de manera directa al públic

adolescent. La sèrie és un pont entre dos cultures, entre dos realitats, que vol portar a l'espectador a reflexionar més enllà dels límits del que ha après segons el seu entorn social.

Activitats realitzades pel resident

- Trobades amb professionals del món literari i audiovisual: el productor Josep Pozo, el cineasta i escriptor Nil Forcada, l'assessora literària i professora d'escriptura Elena Aranda i la productora i directora Maria Caminal.

Estades de creadors d'Andorra a Faberllull Olot

Amb la voluntat de seguir teixint sinergies entre les diferents residències Faber i d'ajudar en la internacionalització dels i de les professionals del país, s'ha donat continuïtat a les estades individuals a Faberllull Olot per a creadors/es i investigadors/es d'Andorra dels àmbits de les arts, les ciències i les humanitats del país.

La proposta inclou un espai per treballar en projectes individuals, la possibilitat de compartir experiències amb la resta de residents internacionals i d'establir contactes i fer col·laboracions amb professionals de Catalunya. Faberllull assumeix les despeses d'allotjament i del règim de mitja pensió (esmorzar i sopar), i s'atorga un ajut del Ministeri de Cultura de 30 euros diaris per cobrir la resta de despeses associades a l'estada.

Veure document adjunt: CRIDA FABERLLULL OLOT. Convocatòria oberta per a creadors/es i investigadors/es d'Andorra (Annex 2)

Les estades 2023 per a creadors/es i investigadors/es d'Andorra van iniciar-se amb Carmen Salas González, que va ser seleccionada al 2022 per fer estada del 17 al 24 d'octubre del 2022 però, per acord entre Faberllull Olot i la resident, finalment va fer l'estada del 16 de gener de 2023 al 23 de gener de 2023.

Per seleccionar els residents que van fer estada, es va obrir una convocatòria al febrer oferint la possibilitat de fer estada en diferents períodes de l'any i es van obrir dos terminis de presentació de candidatures. El primer va ser del 23 de febrer fins el 23 de març i posteriorment es va ampliar fins al 15 de juny. El segon termini de presentació de candidatures va ser del 2028 de juny fins el 12 de setembre.

Es van rebre dos candidatures, una d'Emma Regada, que va fer estada de l'1 al 6 d'octubre; i l'altra d'Alicia Luño, que va fer estada del 23 al 30 d'octubre de 2023.

CARMEN SALAS GONZÁLEZ

Andorra

Periodista i escriptora

Del 16 al 23 de gener de 2023

Biografia

Carmen Salas és una periodista, correctora *freelance* i escriptora barcelonina que des de fa més de sis anys resideix a Andorra. Treballa a *El Periòdic d'Andorra*, feina que combina amb la correcció d'articles de medicina i l'escriptura. El periodisme i la creació literària són les seves dues grans passions. En el passat, ha treballat tant a mitjans de comunicació com a departaments de premsa. Quant a l'escriptura, ha publicat *Dime con quién trabajas y te diré con quién te acuestas* (Plaza&Janés), un assaig sobre les relacions sexuals a la feina, i també ha participat al llibre col·lectiu *Que la vida iba en serio: relatos sobre una época en la que todo cambia* (Martínez Roca). A més, ha guanyat i quedat finalista en diversos premis poètics. Ara està treballant en el seu segon poemari, així com en la seva primera novel·la.

Projecte

Durant l'estada, va treballar en la seva primera novel·la, un projecte de temàtica femenina en el qual, a través de la vida de tres generacions de dones d'una mateixa família i de les seves vides familiars i professionals, es comprovarà com s'ha modificat el seu marge d'actuació quant a llibertats i drets, però també que encara queden molts aspectes a millorar en alguns dels rols desenvolupats, com per exemple, la maternitat.

La resident no va poder dur a terme cap activitat.

EMMA REGADA

Andorra

Performance i escultura

De l'1 al 6 d'octubre de 2023

Biografia

Emma Regada, nascuda el 1993 a Andorra, es va formar a l'Escola de Belles Arts de la Universitat de Barcelona. Regada treballa principalment en performance i escultura. Va realitzar el Màster Educació Artística i actualment treballa en escoles d'art amb nens, joves, jubilats i també a l'hospital amb el departament de salut mental. Entre el 2015 i el 2013 ha obtingut nombrosos premis i ha exposat àmpliament entre Catalunya i Andorra. És una de les sòcies fundadores del col·lectiu de performance Nus-Nu a Barcelona i del col·lectiu artístic La Xarranca. Actualment té 5 escultures públiques entre Andorra i Barcelona. Ha participat simposis i formacions com ara: 2019 – el projecte 7 Trails for Mixity a Bulgària (2019). 2017 – Intercanvi cultural amb PirineusCreatius a Florència. (2017)

Projecte

L'artista empen una nova etapa en la que vol intercanviar i expandir els coneixements que té sobre la performance com a eina de canvi. Vol participar en festivals de performance, realitzar workshops, assistir a cursos i realitzar residències en diferents països del món, amb residències acordades a Lisboa, Costa Rica i Catalunya, entre altres que estan en tràmits. La residència Faberllull ofereix un espai al principi de tot aquest

recorregut, on poder organitzar totes les llibretes plenes d'idees i dibuixos, per crear una guia del treball a realitzar, crear esquemes i mapes de referents, contactes, festivals... I finalment organitzar l'estudi que farà durant aquest any per després realitzar workshops sobre el moviment, el cos, l'individu, el col·lectiu, la por, la crítica...

Activitats realitzades pel resident

- Sessió sobre tècniques i materials escultòrics per a l'alumnat d'escultura a l'Escola d'Arts d'Olot, el 2 d'octubre 2023, 15 assistents.
- Sessió sobre la performance per estudiants i professorat a l'Escola d'Arts d'Olot, el 2 d'octubre 2023, 10 assistents.

ALICIA LUÑO

Andorra

Artista multidisciplinària

Del 23 al 30 d'octubre de 2023

Biografia

Artista multidisciplinària que en els seus inicis treballa el dibuix, evoluciona cap a la pintura d'una tendència impressionista, que sovint s'allunya de la figura en favor d'explosius colors i de pinzellades vigoroses. Compaginant la pintura i la gestió cultural, l'artista Alicia Luño creu en l'entesa cultural com una qüestió necessària per ampliar la cosmovisió d'un mateix i de la societat.

Per aquest motiu l'artista es planteja temàtiques que narren tant les preocupacions personals, com les de l'entorn que es transforma. Informalista i expressionista, sense descuidar un punt "kitsch" que provoca perspectives heterogènies en el visitant.

Projecte

Durant la residència, va treballar en dos projectes. Per una banda, la línia de la investigació i coneixement de noves perspectives en el disseny de projectes culturals de cooperació.

En aquest sentit, la cerca de l'existència de xarxes internacionals que poden permetre un intercanvi més gran d'experiències i informació, per apropar-se als fenòmens artístics contemporanis. El procés de recerca va culminar amb la creació d'una obra plàstica.

Per altra banda, el projecte "Il·lustració d'històries i contes. Entorn natural i recerca personal", segueix una línia relacionada amb la recuperació de l'autoconfiança i la inspiració amb l'entorn natural. El punt de partida del projecte és la formació amb els anys d'un "llenguatge intern", el qual ha pogut ser beneficiós o nociu per a la nostra vida, depenent del seu contingut i que ens ha portat a un bloqueig creatiu i d'autoconfiança.

Activitats realitzades pel resident

- Trobada amb el terapeuta Joan Casamitjana, per desenvolupar un programa d'activitats de teràpia artística per a adults. El 28 d'octubre del 2023.

A més a més, també es va obrir als creatius i creatives d'Andorra les estades temàtiques següents:

- Segona edició del Serielizados Kick, una iniciativa per impulsar el desenvolupament de sèries en català atorgant beques de desenvolupament remunerades a projectes de sèries curtes en català. Amb un programa de mentories personalitzades, accés al Talent Campus del Serielizados Fest a finals d'octubre i una residència creativa durant el mes de novembre del 2023. El procés finalitzava amb una sessió de pitching amb agents de la indústria. El termini de presentació dels projectes va ser del 10 de maig a l'1 de juny del 2023.
- Arxius i Intel·ligència Artificial: Convocatòria per a professionals de l'arxivística, gestió documental i ciència de dades per participar en una residència d'estudi i professional. Del 24 al 28 d'abril 2023.
- Residència PEN 2023 de jove dramàtúrgia catalana i palestina. Convocatòria per a 6 joves dramaturgs catalans i palestins de menys de 35 anys. Del 13 al 20 d'abril de 2023.

La informació de les convocatòries es va fer pública a través de la pàgina web www.faber.ad, les xarxes socials de l'àrea i es va enviar per correu electrònic a les persones inscrites al Cens d'artistes And'Art i a les persones especialistes en arxivística en el cas de la residència dedicada a aquesta temàtica.

No es va rebre cap candidatura d'Andorra per a cap de les convocatòries, tot i que es va rebre demandes d'informació.

Tallers d'art

Els Tallers d'art, ubicats a la Massana, van continuar disponibles per als creadors i creadores del país amb la necessitat de disposar d'un espai per treballar-hi en els seus projectes. Es va mantenir oberta la convocatòria pública per a creadors/es majors d'edat d'Andorra i, en previsió que cada candidatura pogués implicar un temps de treball diferent i que els espais es destinen també a altres projectes del Departament de Promoció Cultural, com la residència de creació Faber Andorra i el projecte de Diplomàcia Cultural, el nombre de tallers atorgats durant el 2023 va dependre de les necessitats de temps dels projectes presentats i de la disponibilitat dels espais segons el calendari.

Donat que no es va presentar cap sol·licitud però els artistes que van obtenir la cessió dels espais al 2022 encara continuaven necessitant-los, se'ls va seguir oferint la possibilitat de renovar-la tal com estipula el conveni establert amb ells en el moment de la cessió. La prorroga dels espais cedits per acord entre les parts és per períodes de sis mesos i fins a un màxim total de dos anys, sempre subjecte a la disponibilitat de l'espai.

A l'octubre del 2023 es va incloure aquesta informació a les bases de la convocatòria pública. Vegeu document adjunt: Annex 3. Convocatòria pública per a la concessió dels Tallers d'art de la Massana destinats a la creació. Plec de bases reguladores de la convocatòria

La cessió dels espais va quedar de la manera següent:

Taller 1

Rosa Muijal, cessionària de l'espai des del 2 de maig del 2022 per treballar en el projecte 'Dona, retrat il·lustrat', va demanar tres pròrrogues de sis mesos cadascuna. Les tres van ser acceptades. La primera va prorrogar la cessió fins al 30 d'abril del 2023; la segona fins el 31 d'octubre del 2023 i la tercera fins el 30 d'abril del 2024.

Taller 2

Martín Blanco, cessionari de l'espai des del 13 de juny del 2022 per treballar en el projecte 'DIES IRAE', va demanar dos pròrrogues de sis mesos cadascuna. Les dos van estar acceptades. La primera va prorrogar la cessió fins el 14 de juny del 2023; la segona fins el 31 de gener del 2024.

Entre la primera i la segona pròrroga de Martín Blanco, la resident de Faber Andorra, Anna-Maria Kursawe va fer us del Taller 2 durant la seva estada a la residència de l'1 al 21 de juliol.

Taller 3

Alfons Valdés, cessionari de l'espai des del 2 de maig del 2022 per continuar la seva trajectòria artística, va demanar tres pròrrogues de sis mesos cadascuna. Les tres van ser acceptades. La primera va prorrogar l'estada fins el 30 d'abril del 2023; la segona fins el 31 d'octubre del 2023 i la tercera fins el 30 d'abril del 2024.

Gestió econòmica i pressupostària

El cost del projecte Faber Andorra al 2023 va ser de 8.810,63 €, que es van distribuir de la manera següent:

- 7.740 € - Per Diem dels residents.
- 635,90 € - Neteja de les instal·lacions després de cada estada.
- 349,53 € - Despeses de reparació, manteniment i actes protocol·laris.
- 85,20 € - Recàrrega de la targeta del bus que se li facilita als residents per poder-se desplaçar pel país.

Els Tallers d'art de la Massana no van tenir cap despesa associada a part del contracte de lloguer de tot l'immoble i dels serveis de llum i telèfon.

Annexos

ANNEX 1

FABER ANDORRA 2023

Convocatòria oberta per a estades individuals

S'obre el període per presentar candidatures per fer estada a Faber Andorra durant el 2023. Convidem els professionals dels àmbits de les arts, les ciències i les humanitats de qualsevol part del món a desenvolupar els seus projectes a la residència durant un període d'entre 10 dies i 3 setmanes.

QUÈ OFERIM?

Faber Andorra és una residència individual interdisciplinària que rep un resident al mes, de febrer a novembre. Ofereix un espai i un temps de qualitat per poder dedicar-se exclusivament a avançar un projecte que durant el dia a dia no es pot tirar endavant a causa al ritme de vida i les responsabilitats quotidianes. Posa a disposició un apartament totalment equipat amb àrea de treball, un taller de 30 m² en cas que sigui necessari i un ajut de 60 euros diaris per cobrir les despeses de manutenció.

QUI POT PRESENTAR CANDIDATURA?

Qualsevol professional dels àmbits de les arts, les ciències i les humanitats que tingui un projecte i que necessiti un espai i un temps de treball productiu per treballar-hi.

Hi poden accedir artistes plàstics i audiovisuals, artesans, fotògrafs, dramaturgs, actors, directors, músics, compositors, cineastes, fotògrafs, historiadors, comissaris, crítics, filòsofs, sociòlegs, antropòlegs, periodistes, científics, investigadors, biòlegs, ecòlegs, economistes, advocats, escriptors, traductors, guionistes, etcètera.

Requisits:

- La durada de les estades ha de ser d'entre 10 dies i 3 setmanes.
- Per fer una estada és condició indispensable tenir acordada, com a mínim, una activitat de retorn per a la comunitat.

COM PRESENTAR CANDIDATURA?

Emplenar el formulari que hi ha [aquí](#) i adjuntar-hi:

- Carta de presentació (màx. 1 pàg.)
- Proposta de dos possibles activitats (una de les quals s'ha d'adreçar a públic escolar i/o universitari) per dur a terme durant els dies de l'estada. (màx. 1 pàg.)

*Tota la documentació es pot presentar en català, castellà, anglès o francès.

TERMINIS PER PRESENTAR CANDIDATURA?

Es poden presentar candidatures fins al 18 de juliol del 2022.

ANNEX 2

CRIDA FABERLLULL OLOT

Convocatòria oberta per a creadors/es i investigadors/es d'Andorra

Fem una crida als/les creadors/es i els/les investigadors/es dels àmbits de les arts, les ciències i les humanitats d'Andorra perquè presentin candidatures per fer una estada individual a Faberllull Olot, residència de la xarxa gestionada pel Govern d'Andorra i l'Institut Ramon Llull amb la col·laboració de l'Ajuntament d'Olot.

QUÈ OFERIM?

Faberllull Olot és una residència situada en un entorn natural perfecte per concentrar-se i desconnectar de la rutina diària. Ofereix un espai i un temps de qualitat per treballar en projectes individuals, compartir experiències amb la resta de residents internacionals i establir contactes o fer col·laboracions amb professionals de Catalunya.

Faberllull Olot s'ubica a les instal·lacions de l'Hotel Riu Fluvià. Disposa d'habitacions àmplies i lluminoses amb connexió Wi-Fi, a més d'un espai comú on els residents poden treballar i compartir els seus projectes, així com una sala de conferències per a les activitats dirigides a la ciutadania i les institucions.

Faberllull Olot es fa càrrec de les despeses d'allotjament i del règim de mitja pensió (esmorzar i sopar) de les persones residents. També posa a disposició una cuina equipada per a qui vulgui preparar-se l'àpat del migdia. A més, el Ministeri de Cultura i Esports del Govern d'Andorra ofereix als/les creatius/ves d'Andorra un ajut de 30 euros diaris per cobrir la resta de despeses associades a l'estada.

D'altra banda, les persones residents a Faberllull Olot col·laboren en activitats adreçades a estudiants, professionals o públic en general d'acord amb un projecte que tindrà en compte demandes i necessitats prèvies. Des de la seva obertura al setembre del 2016 han passat per Faberllull Olot més de 800 professionals del món, que han participat en conferències, trobades, taules rodones, seminaris, tallers, ... a instituts, centres culturals, biblioteques, empreses i universitats d'Olot i arreu de Catalunya.

QUI POT PRESENTAR CANDIDATURA INDIVIDUAL?

Qualsevol creatiu/va d'Andorra que necessiti un espai i un temps de treball productiu per desenvolupar un projecte que segueixi les línies de treball i pensament següents:

- Aportació i innovació
- Interdisciplinarietat
- Talent i excel·lència
- Internacionalització i diplomàcia cultural
- Retorn social i cultural

Faberllull Olot és una residència oberta a tot tipus de disciplines relacionades amb les arts, les ciències i les humanitats. Per tant, hi poden presentar candidatura escriptors, traductors, guionistes, dramaturgs, actors, músics, cineastes, fotògrafs, artistes, crítics, historiadors, filòsofs, sociòlegs, antropòlegs, periodistes, científics, investigadors, biòlegs, ecòlegs, economistes, advocats i tota mena de professionals que vulguin venir a treballar en els seus projectes uns dies fora de les dates en què hi ha estades temàtiques.

REQUISITS

- Tenir la nacionalitat andorrana o ser resident legalment a Andorra
- La durada de les estades ha de ser en aquestes dates:
 - Del 15 al 21 de maig
 - Del 13 al 21 de setembre
 - Del 24 al 31 d'octubre
- Els candidats han de fer una proposta de dues activitats com a mínim per dur a terme durant els dies de l'estada.

COM CAL PRESENTAR CANDIDATURA?

Per presentar candidatura heu d'emplenar el formulari que trobareu [aquí](#) i adjuntar-hi:

- Carta de presentació i motivació (1 pàg.)
- Proposta de projecte per treballar durant la residència (2 pàg.)
- Proposta de dues possibles activitats per dur a terme durant la residència (2 pàg.)
- Currículum (2 pàg.)

TERMINIS PER PRESENTAR CANDIDATURA

Es poden presentar candidatures del 23 de febrer al 23 de març.

Els resultats es comunicaran individualment a partir del 24 de març.

ANNEX 3

Convocatòria pública per a la concessió dels Tallers d'art de la Massana destinats a la creació

Plec de bases reguladores de la convocatòria

1. Objecte de la convocatòria

Una de les funcions del Departament de Promoció Cultural del Ministeri de Cultura i Esports del Govern d'Andorra és la de desenvolupar programes de foment i difusió

de la creació artística en tots els vessants. Per aquest motiu, i amb l'objectiu de contribuir a l'ajut a la creació, el Departament de Promoció Cultural ha previst atorgar entre un i tres espais als Tallers d'art de la Massana.

Els Tallers d'art de la Massana, ubicats a l'av. del Través, 43 (edifici dels Bombers), de la Massana, són tres espais d'aproximadament trenta metres quadrats cadascun i equipats amb escriptori, calaixera, taula de treball, cadira i tamboret. A més, compten amb una sala comuna equipada amb una pica industrial, taula de reunions, ordinador, wifi i impressora i uns banys privats mixtos. Les despeses d'aigua, llum, calefacció, telèfon i neteja dels espais comuns són a càrrec del Ministeri de Cultura i Esports.

Vist que cada candidatura implicarà un temps de treball diferent i que els espais es destinen també a altres projectes del Departament de Promoció Cultural, com la residència de creació Faber Andorra i el projecte de Diplomàcia cultural, el nombre de tallers atorgats dependrà de les necessitats de temps dels projectes presentats i de la disponibilitat dels espais segons el calendari.

El Departament de Promoció Cultural del Ministeri de Cultura i Esports serà l'encarregat de coordinar, supervisar i fer el seguiment del manteniment dels tallers.

2. Requisits de les persones que sol·liciten

La convocatòria és oberta a tots els creadors majors d'edat, de nacionalitat andorrana o residents a Andorra, de l'àmbit de la música, les arts visuals i les arts escèniques que necessitin un espai de treball per desenvolupar un projecte.

Les candidatures i els projectes per desenvolupar als tallers poden ser individuals o col·lectius.

Els projectes que es desenvolupin als tallers no poden destorbar la tranquil·litat de l'immoble, on també hi ha ubicats el Centre d'Autoaprenentatge de Català, el parc de bombers de la Massana i la residència Faber.

La cessió inicial dels tallers d'art no pot ser inferior a un mes ni superior a sis mesos. El termini de cessió de l'espai pot ser prorrogat per acord entre les parts per períodes de sis mesos i fins a un màxim total de dos anys, sempre subjecte a la disponibilitat de l'espai. La persona a qui se li hagi concedit un taller que vulgui

sol·licitar una pròrroga de cessió haurà d'enviar un correu electrònic a l'àrea d'Acció Cultural amb un mes d'antelació a la data de finalització del període de cessió.

3. Presentació de candidatures

La documentació acreditativa que s'ha de presentar és la següent:

- a) Sol·licitud genèrica especificant el títol: Convocatòria pública per a la concessió dels Tallers d'art de la Massana destinats a la creació.
- b) Fotocòpia del passaport o DNI i, si escau, permís de residència.
- c) *Curriculum vitae* que detalli la trajectòria artística fins a la data.
- d) Dossier tècnic del projecte de creació que es vol desenvolupar al taller, que ha d'incloure: l'àmbit de creació, la tècnica o tècniques utilitzades en el projecte, la metodologia, les dimensions, els materials, un calendari del treball, l'objectiu que es pretén aconseguir i la finalitat del projecte desenvolupat (exposició, concert, gravació, fira, concurs, etc.).
- e) Una còpia d'aquest plec de bases degudament signada a totes les pàgines en prova de conformitat.

4. Lloc i termini de presentació

Les sol·licituds han d'anar acompanyades de tota la documentació requerida al punt 3 d'aquestes bases i s'han de dipositar al Servei de Tràmits del Govern.

Pel que fa al dossier tècnic del projecte, se n'ha de presentar una còpia en paper i una còpia en suport digital.

La sol·licitud s'ha de fer al Servei de Tràmits del Govern, situat a l'edifici administratiu del Govern, al carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella.

Les sol·licituds es podran presentar durant tot l'any i quedaran subjectes a la disponibilitat dels tallers d'art.

5. Procés de selecció

Les sol·licituds seran analitzades per una comissió d'avaluació formada per tècnics/ques de l'Àrea d'Acció Cultural.

La valoració de les sol·licituds s'efectua en aplicació dels criteris establerts al punt 6 d'aquestes bases.

L'incompliment dels requisits establerts en aquestes bases suposa la inadmissió de la sol·licitud. Només es valoraran els dossiers dels candidats que compleixin totes les condicions requerides i especificades en aquestes bases. Es rebutjaran per escrit motivat les candidatures en què hi falti qualsevol document.

Això no obstant, es podrà requerir als sol·licitants que presentin la documentació que falta en un termini no superior a cinc (5) dies laborables.

6. Criteris, procediment de valoració i concessió

Les sol·licituds es valoraran d'acord amb els criteris següents:

1. Característiques del projecte i viabilitat de realització
2. L'interès cultural del projecte que es vol desenvolupar
3. Trajectòria artística de la persona sol·licitant
4. L'aportació significativa de disposar d'un taller de treball per a la carrera de la persona sol·licitant

La comissió d'avaluació farà entrevistes personals, si així ho considera, a les persones que sol·liciten.

L'atorgament o la denegació d'un taller es notificarà per escrit a tots les persones que ho hagin sol·licitat.

El Ministeri de Cultura i Esports pot decidir declarar deserta la concessió dels espais dels Tallers de la Massana.

Les persones seleccionades, per desenvolupar el seu projecte, podran disposar dels espais als Tallers d'Art a partir de l'endemà de la concessió.

7. Obligacions dels beneficiaris dels tallers

Durant la seva estada al Tallers de la Massana, cada un/a dels/les creadors/es seleccionats/es disposarà de la clau del seu espai i una altra per a l'accés a la zona comuna. Es comprometrà, durant tot el termini de la concessió, a:

- a) Complir de forma ininterrompuda les normes que s'indiquen en aquestes bases.
- b) Destinar l'espai atorgat a la finalitat per a la qual se l'hi ha concedit.
- c) Informar en qualsevol moment el Ministeri de Cultura i Esports de la feina realitzada als Tallers d'art i l'estat del seu projecte.
- d) Complir el calendari de treball acordat quant a la utilització dels espais.
- e) Mantenir el taller disponible per a les visites que els/les tècnics/ques del Departament de Promoció Cultural hagin de realitzar.
- f) Tenir una pòlissa d'assegurances contractada sobre el risc d'accident de treball que els cobreixi durant la concessió del taller.
- g) Vetllar per la conservació i la netedat del taller, i retornar-lo en les condicions en què l'han trobat.
- h) No utilitzar als espais dels Tallers d'art materials perillosos com ara gas o altres dissolvents inflamables, ni fer soldadures, sense l'autorització prèvia per escrit del Departament de Promoció Cultural.
- i) No cedir tot o part del taller concedit a altres persones per cap concepte.
- j) Respectar l'activitat dels altres serveis de l'Administració instal·lats a l'immoble. No hi ha cap limitació horària per accedir als Tallers d'art però s'ha d'evitar realitzar activitats que impliquin moviment de persones, transport de material o activitats sorolloses el màxim possible i en qualsevol franja horària.
- k) No fer cap acció de comunicació o de difusió de la seva feina als Tallers d'art sense autorització prèvia del Ministeri de Cultura i Esports. Qualsevol acció o activitat de difusió s'haurà de coordinar amb el Departament de Promoció Cultural i el Departament de Comunicació del Govern.
- l) Mostrar el treball realitzat a l'espai atorgat al final de l'estada en prova d'aprofitament de l'estada.
- m) L'incompliment de les bases, el mal ús de les instal·lacions, o qualsevol conducta inadequada pot suposar l'expulsió dels Tallers d'art i la reclamació

per part del Ministeri de Cultura i Esports de les despeses ocasionades pels danys causats.

8. Política de privacitat i protecció de dades

El Departament de Promoció Cultural compleix íntegrament la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

Les dades personals de les persones sol·licitants dels Tallers d'art que figurin en els documents a què es refereixen aquestes bases i les que es puguin recollir durant la vigència de la relació amb el Departament de Promoció Cultural, s'incorporaran als fitxers de titularitat del Ministeri de Cultura i Esports del Govern d'Andorra perquè puguin ser tractades amb la finalitat de gestionar i tramitar la sol·licitud, els serveis o les consultes que facin les persones sol·licitants.

Els camps referents a les dades personals que s'han d'emplenar a la sol·licitud són de caràcter obligatori i la negativa a complir aquest requisit comporta la impossibilitat de portar a terme el tractament i les finalitats descrites anteriorment. De conformitat amb el que disposa la Llei 15/2003, de 18 de desembre, qualificada de protecció de dades de caràcter personal, la persona beneficiària tindrà dret a accedir a aquests fitxers per consultar les seves dades, rectificar-les si fossin errònies o haguessin variat i/o donar-les de baixa.

La persona beneficiària autoritza expressament al Departament de Promoció Cultural a utilitzar la imatge i les dades personals comunicades amb els objectius següents:

- Reproduir i difondre la seva imatge i la de les obres elaborades durant l'estada als Tallers d'art sobre tots els suports, fins i tot informàtics, en el marc de la promoció i la publicitat de la concessió dels Tallers d'art, sense rebre cap retribució addicional o indemnització per aquest motiu.
- Per al cas dels/les creadors/es que compleixin els requisits, la inclusió al cens d'artistes (And'Art) del Ministeri de Cultura i Esports o bé, si ja hi figuren, per complementar o actualitzar les dades existents, amb la finalitat de fer-ne promoció i difusió.

9. Interpretació

Per a tots els dubtes i les qüestions a què puguin donar lloc la interpretació, l'aplicació i l'execució d'aquestes bases, les parts se subjectaran al procediment d'arbitratge d'equitat i, subsidiàriament, a la jurisdicció exclusiva dels tribunals andorrans.

Encamp, 24 d'octubre del 2023